

SENTRALE STATISTIEKDIENS
 Private Bag X44
 PRETORIA
 0001
 Tel. (012) 3252400

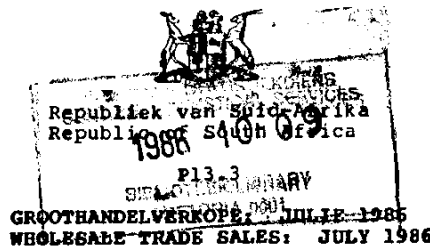
CENTRAL STATISTICAL SERVICE
 Private Bag X44
 PRETORIA
 0001
 Tel. (012) 3252400

3 OKTOBER 1986

3 OKTOBER 1986

STATISTIESE NUUSBERIG

STATISTICAL NEWS RELEASE



LIBRARY COPY

OPSOHMING

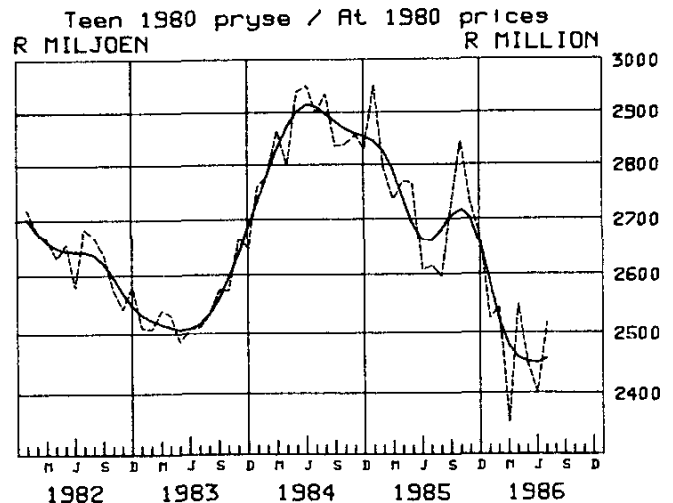
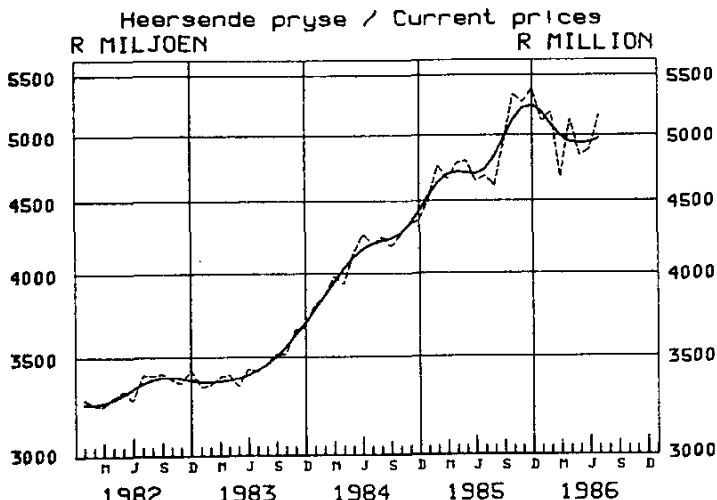
SUMMARY

Die dalende tendens in groothandelverkope, uitgesonderd diamante is blykbaar gestuit en die waarde van verkope het vir die tweede agtereenvolgende maand toegeneem. Totale verkope vir die drie maande tydperk tot Julie 1986 is 5,3% hoër as vir die ooreenstemmende drie maande van 1985. Die reële groothandelverkope (teen konstante 1980-pryse), uitgesonderd diamante vir die drie maande tydperk tot Julie 1986 toon 'n geringe seisoensaangepaste afname van slegs 0,6% vergeleke met die voorafgaande drie maande van 1986.

The declining trend in wholesale trade sales, excluding diamonds has apparently been stopped and the value of sales has increased for the second consecutive month. Total sales for the three month period up to July 1986 were 5,3% higher than for the corresponding three months of 1985. The real wholesale trade sales (at constant 1980 prices), excluding diamonds for the three month period up to July 1986 show a slight seasonally adjusted decrease of only 0,6% compared with the previous three months of 1986.

GROOTHANDELVERKOPE
 UITGESONDERD DIAMANTE

WHOLESALE TRADE SALES
 EXCLUDING DIAMONDS



Skaal: Semi-Logaritmies Scale, Semi-Logarithmic
 Tendenssiklus — Trend Cycle
 Seisoensaangepas — Seasonally Adjusted

Skaal: Semi-Logaritmies Scale, Semi-Logarithmic
 Tendenssiklus — Trend Cycle
 Seisoensaangepas — Seasonally Adjusted

* Kyk Bylae A

* See Annexure A

R. J. van Zinder
 HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS
 HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE

STREEKKANTORE/REGIONAL OFFICES:

DURBAN: (031) 312593

KAAPSTAD/CAPE TOWN: (021) 466940,
 462098

KIMBERLEY: (0531) 33965/6

NELSPRUIT: (01311) 52455/6

PIETERSBURG: (01521) 72590

PORT ELIZABETH: (041) 523801/2

BLOEMFONTEIN:

KEMPTON PARK:

KLERKSDORP:

OPMERKINGS

Hierdie Statistiese Nuisberig toon finale ramings van die groothandelverkope. Beide die werklike en seisoensaangepaste waardes van groothandelverkope volgens soort besighele teen heersende sowel as konstante 1980-pryse word getoon. Die waarde van verkope teen konstante 1980-pryse ten opsigte van elke soort besigheid is verkry deur die verkoopwaarde teen heersende pryse met behulp van die produksieprysindekse op basis 1980 = 100 te defleer.

'n Voorlopige raming van totale groothandelverkope word in Statistiese Nuisberig P.13.12 gepubliseer.

NOTES

This Statistical News Release shows final estimates of the wholesale trade sales. Both actual and seasonally adjusted values of wholesale trade sales according to kind of business at current as well as constant 1980-prices are shown. The value of sales at constant 1980 prices in respect of each kind of business is obtained by deflating the sales value at current prices by means of the production price indices on base 1980 = 100.

A preliminary estimate of total wholesale trade sales is published in Statistical News Release P.13.12.

Tydperk - Period	Verkope - Sales -		Persentasieverandering van verkope teen - Percentage change of sales at -	
	Teen heer- sende pryse At current prices	Teen kon- stante pryse At constant prices	Heersende pryse Current prices	Konstante pryse Constant prices
	R. Milj./Mill.			
Werklike waardes/Actual values				
Mei/May 1986 - Julie/July 1986	14 920,1	7 377,7		
Mei/May 1985 - Julie/July 1985	14 163,0	8 002,8	+ 5,3	- 7,8
Seisoensaangepaste waardes/ Seasonally adjusted values				
Mei/May 1986 - Julie/July 1986	14 874,7	7 380,1		
Febr./Feb. 1986 - April 1986	14 984,3	7 423,5	- 0,7	- 0,6

GROOTHANDELVERKOPE VOLGENS SOORT BESIGREID
 TABLE 1.1 - TEEEN HEERSENDE PRIJSE

R milj./mill.

WHOLESALE TRADE SALES BY KIND OF BUSINESS
 TABLE 1.1 - AT CURRENT PRICES

Soort besigheid Kind of business	Werklike waardes Actual values				Seisoensaangepaste waardes Seasonally adjusted values							
	1986		1985		1986		1985					
	Julie July	Junie June	Julie July	Junie June	Aug. Aug.	Julie July	Junie June	Mei May	Julie July			
Totaal Total	5 590,4	5 427,3	5 416,7*	4 795,4	35 911,9	33 075,4	5 061,9	5 158,9	4 884,9*	4 830,9	5 128,2	4 682,0
Ingesluit diamante Including diamonds	5 269,4	5 086,7	5 041,2*	4 616,3	34 084,8	32 022,2	917,0	912,9	866,7	895,8	897,2	754,5
Uitgesonderd diamante Excluding diamonds	907,8	901,1	859,7	744,6	5 799,0	4 980,6	224,8	208,3	195,1	182,0	244,4	174,1
Voedsel, drank en tabak Foodstuffs, beverages and tobacco	191,1	181,2	197,6	151,3	1 373,7	1 227,5	95,4	115,8	116,9	110,4	9,6	173,7
Lewende hawe en produkte Livestock and produce	108,1	111,7	103,6	167,4	670,8	1 015,2	144,7	150,2	144,7	143,0	141,6	145,8
Klerasie, skoel en tekstiele Clothing, footwear and textiles	159,0	146,9	165,7	143,1	924,8	1 127,0	151,8	175,1	178,5	147,9	189,8	170,1
Meubels en huishoudelike benodigdhede Furniture and household requisites	320,9	340,6	375,5	179,0	1 827,1	1 053,2	531,8	414,9	399,3	391,1	423,3	321,0
Boeke, skryfbehoeftes, kantoor- en winkelluit- rusting Books, stationery, of- fice and shop equipment	165,4	162,3	188,9	157,8	1 163,5	1 144,5	518,4	535,3	516,0	489,9	560,5	448,6
Diamante, juweliers- en silwerware Diamonds, jewellery and silverware	552,0	412,0	427,7	319,2	2 783,8	2 279,4	922,0	971,8	894,4	926,4	1 000,1	858,8
Farnaseutiese en chemie- se produkte Pharmaceutical and che- mical products	564,0	572,8	545,4	479,8	3 642,6	3 149,8	1 612,8	1 689,1	1 578,1*	1 563,7	1 599,8	1 652,1
Konstruksie en boumate- riaal Construction and build- ing materials	941,4	955,3	932,0	844,2	6 201,6	5 853,3	1 612,8	1 689,1	1 578,1*	1 563,7	1 599,8	1 652,1
Metale, masjinerie en algemene plaasbenodigd- hede Metals, machinery and general farming requi- sites	1 680,6	1 643,5	1 620,7*	1 609,0	11 524,9	11 244,9	1 612,8	1 689,1	1 578,1*	1 563,7	1 599,8	1 652,1
Diverse Miscellaneous												
<u>Verwagte waardes</u>												

* Hersien

* Revised

GROOTHANDELVERLOPE VOLGENS SOORT BESIGHEID
TABEL 1.2 - TEEN KONSTANTE 1980-PRYSE

R milj./mill.

WHOLESALE TRADE SALES BY KIND OF BUSINESS
TABLE 1.2 - AT CONSTANT 1980 PRICES

Soort besigheid Kind of business	Werklike waardes Actual values						Seisoensaangepaste waardes Seasonally adjusted values					
	1986		1985		1986		1986		1986		1985	
	Aug.	Julie	Julie	Junie	Julie	Jan. - Julie	Aug.	Julie	Junie	Mei	April	Julie
Totaal Total	2 835,2	2 780,1	2 817,5*	2 759,8	18 406,9	19 698,1	2 478,9	2 539,5	2 418,9*	2 421,8	2 525,2	2 637,5
Ingealuit diamante Including diamonds	2 560,7	2 488,7	2 496,3*	2 586,8	16 833,4	18 674,0	435,4	438,0	420,2	439,6	456,4	419,9
Uitgesonderd diamante Excluding diamonds	432,4	431,8	417,7	413,9	2 913,5	2 858,8	107,0	99,7	97,7	94,2	129,6	103,5
Voedsel, drank en tabak and tobacco	91,4	87,2	98,1	90,5	705,0	751,9*	47,9	56,3	59,3	57,2	52,1	99,9
Lewende have en produkte Livestock and produce	53,6	55,7	52,3	98,8	348,8	623,9	66,8	68,3	68,1	67,7	66,2	81,1
Klerasie, skoel en tekstiele	72,1	67,0	77,6	79,9	437,5	651,7	70,7	82,7	85,9	82,7*	92,4	94,0
Clothing, footwear and textiles	77,3	76,3	91,6	86,7	572,0	661,0	240,3	190,3	186,0	184,0	202,4	179,5
Meubels en huishoudelike benodigdhede	274,5	291,4	321,2	173,0	1 573,5	1 024,0	225,8	232,3	226,2	216,9*	252,9	235,1
Furniture and household requisites	251,1	188,6	199,7	178,1	1 318,2	1 331,0	402,2	420,7	395,6	404,9	440,5	466,5
Boeke, skryfbehoeftes, kantoor- en winkeluit- rusting	243,9	249,2	239,5	252,0	1 632,3	1 696,1	903,3	949,8	884,8*	885,7	855,3	959,6
Books, stationery, of- fice and shop equipment	274,5	291,4	321,2	173,0	1 573,5	1 024,0	240,3	190,3	186,0	184,0	202,4	179,5
Diamante, juweliers- en silwerware	274,5	291,4	321,2	173,0	1 573,5	1 024,0	240,3	190,3	186,0	184,0	202,4	179,5
Diamonds, jewellery and silverware	274,5	291,4	321,2	173,0	1 573,5	1 024,0	240,3	190,3	186,0	184,0	202,4	179,5
Farmaseutiese en chemie- se produkte	251,1	188,6	199,7	178,1	1 318,2	1 331,0	225,8	232,3	226,2	216,9*	252,9	235,1
Pharmaceutical and che- mical products	251,1	188,6	199,7	178,1	1 318,2	1 331,0	225,8	232,3	226,2	216,9*	252,9	235,1
Konstruksie en boumate- riaal	243,9	249,2	239,5	252,0	1 632,3	1 696,1	402,2	420,7	395,6	404,9	440,5	466,5
Construction and build- ing materials	243,9	249,2	239,5	252,0	1 632,3	1 696,1	402,2	420,7	395,6	404,9	440,5	466,5
Metale, masjinerie en algemene plaasbenodigd- hede	408,7	417,3	411,0	462,2	2 745,1	3 328,0	903,3	949,8	884,8*	885,7	855,3	959,6
Metals, machinery and general farming requi- sites	408,7	417,3	411,0	462,2	2 745,1	3 328,0	903,3	949,8	884,8*	885,7	855,3	959,6
Diverse Miscellaneous	930,4	915,6	908,7*	924,7	6 160,9	6 771,6	225,8	232,3	226,2	216,9*	252,9	235,1
Verwagte waardes	Expected values											

* Hersien

* Revised

BYLAE A

Gebruik van semi-logaritmiese grafiekpapier

By die grafiese voorstelling van tydreeks in statistiese nuusberigte of ander publikasies, maak die Sentrale Statistiekdiens normaalweg gebruik van 'n logaritmiese skaal op die vertikale as om die vlak van die betrokke grootheid (soos bedrag, getal of indeks) aan te dui. Indien die grafiek egter in wese bedoel is om veranderinge (byvoorbeeld persentasietoenames), verskille (soos getal immigrante teenoor emigrante) of totale (byvoorbeeld om die aandeel van verskillende komponente aan te dui) te beklemtoon, is 'n gewone lineêre skaal op die vertikale as gewoonlik meer toepaslik.

'n Logaritmiese skaal besit die eienskap dat elke gelyke afstand op die betrokke as, 'n konstante persentasie van die laer waarde (van die betrokke afstand) aandui. So sal elkeen van die volgende reë waardes, byvoorbeeld, op gelyke interalle op die as afgestip word:

- 100; 110; 121; 133,1; ens. (10% toenames)
- 1; 2; 4; 8; 16; ens. (100% toenames)
- 10; 100; 1 000; ens. (tienvoudige toenames)

In die voornoemde gevalle sal die grafiese voorstelling dus lineêr met betrekking tot die logaritmes van die waardes wees. Daar sal daarop gelet word dat die grafiek die logaritmes van die waardes uitbeeld, maar dat die anti-logaritmes op die as getoon word.

Indien 'n tydreeks wat teen 'n konstante periodieke (soos maandelikse of jaarlikse) koers (persentasie) toeneem, soos wat dit die geval is met 'n bedrag geld wat teen saamgestelde rente belê word, op 'n grafiek met 'n lineêre vertikale skaal voorgestel word, kan die indruk van 'n versnellende koers van toename dalk geskep word, terwyl dieselfde gegewens op 'n grafiek met 'n logaritmiese vertikale skaal as 'n reguit lyn getoon word. So 'n skaal stel die kyker dus in staat om visueel te oordeel of 'n periodieke toenamekoers konstant is, afneem of toeneem.

ANNEXURE A

The use of semi-logarithmic graph paper

In the graphical representation of time series in statistical news releases and other publications, the Central Statistical Service normally uses a logarithmic scale on the vertical axis to indicate the level of the relevant characteristic (for example amount, number or index). If, however, the graph is essentially intended to accentuate changes (for example percentage increases), differences (for example number of immigrants versus emigrants) or totals (for example to indicate the share of the various components), a natural linear scale on the vertical axis is generally most appropriate.

A logarithmic scale has the property that every equal distance on the relevant axis indicates a constant percentage of the lower value (of the relevant distance). Thus each of the following series of values will for example be marked off at equal intervals on the axis:

- 100; 110; 121; 133,1; etc. (10% increases)
- 1; 2; 4; 8; 16; etc. (100% increases)
- 10; 100; 1 000; etc. (tenfold increases)

In the aforementioned cases the graphical representation will be linear with respect to the logarithms of the values. It should be noted that the graph depicts the logarithms of the values, but that the antilogarithms are shown on the axis.

If a time series which increases at a constant periodic (for example monthly or yearly) rate (percentage), as in the case of an amount of money invested at compound interest, is represented on a graph with a linear vertical axis, an impression of an accelerating rate of increase may be created, whilst if the same particulars are shown on a graph with a logarithmic vertical scale it can be seen that a constant rate is involved. Such a scale thus enables the user to visually judge if a periodic rate of change is constant, increasing or decreasing.